

Vec T-104/02

Société française de transports Gondrand Frères SA
proti
Komisii Európskych spoločenstiev

„Odpustenie dovozného cla — Článok 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 3319/94 —
Pojem ‚špeciálna situácia‘ v zmysle článku 905 nariadenia (EHS) č. 2454/93 —
Antidumpingové clo na dovozy roztoku močoviny a dusičnanu
amónneho z Poľska — Vystavenie faktúry priamo dovozcom“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (piata rozšírená komora) z 21. septembra 2004 II - 3214

Abstrakt rozsudku

1. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátenie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Článok 239 Colného kódexu Spoločenstva — Ustanovenie o spravodlivom*

II - 3211

zaobchádzaní — Účel — Zohľadnenie špeciálnych okolností odôvodňujúcich vrátenie tohto cla — Spochybnenie, pokiaľ ide o existenciu antidumpingového dlhu — Neprípustnosť

(Nariadenia Rady č. 2913/92, článok 239, a č. 384/96; Nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 905)

- 2. Vlastné zdroje Európskych spoločností — Vrátenie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Ustanovenie o spravodlivom zaobchádzaní zavedené článkom 905 nariadenia č. 2454/93 — Podmienky tohto vrátenia — Existencia „špeciálnej situácie“ — Pojem — Dôsledky prípadných výkladových problémov ustanovení zavádzajúcich antidumpingové clo — Neexistencia*

(Nariadenia Rady č. 2913/92, článok 239, a č. 3319/94, článok 1 ods. 3; Nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 905)

1. Žiadosti o vrátenie alebo odpustenie dovozného cla z dôvodu spravodlivého zaobchádzania adresované Komisii na základe ustanovení článku 239 nariadenia č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, v spojení s článkom 905 nariadenia č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 2913/92, sa netýkajú otázky, či antidumpingový dlh existuje alebo nie, ale žiada sa nimi len rozhodnúť, či sú alebo nie sú dané špeciálne okolnosti, ktoré môžu z pohľadu spravodlivosti odôvodniť vrátenie dovozného alebo vývozného cla. Skutočnosť, že je Komisii predložená takáto žiadosť, predpokladá existenciu colného dlhu, keďže žiadateľ má k dispozícii iné právne prostriedky, ktorými môže jeho existenciu napadnúť, predovšetkým podľa nariadenia Rady č. 384/96 o ochrane pred dumpingovými

dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva.

(pozri bod 25)

2. Podľa článku 905 nariadenia č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 2913/92, vrátenie dovozného cla závisí od súčasného splnenia dvoch kumulatívnych podmienok, ktorými sú existencia špeciálnej situácie a neexistencia zjavnej nedbanlivosti alebo podvodného konania na strane dotknutej osoby. Špeciálna situácia existuje vtedy, keď sú zistené skutočnosti, ktoré spôsobujú, že

sa žiadateľ nachádza vo výnimočnej situácii v porovnaní s ostatnými hospodárskymi subjektmi vykonávajúcimi tú istú činnosť.

Prípadné výkladové problémy spojené s článkom 1 ods. 3 nariadenia č. 3319/94, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy roztoku močoviny a dusičnanu amónneho pochádzajúce z Bulharska a Poľska, by však neodôvodňovali existenciu okolností, ktoré by vo vzťahu k žalobcovi mohli vytvárať špeciálnu situáciu. Na jednej strane, pravidlo stanovené v tomto článku 1 ods. 3 druhom pododseku, ktorý mieri na situácie, keď vývozca alebo výrobca

nevystavil faktúru priamo nezávislému dovozcovi s cieľom vylúčiť všetky formy trojstranných dohôd, ktoré by mohli znamenať riziko obchádzania antidumpingových opatrení, nepredstavuje žiaden osobitný výkladový problém. Na druhej strane, tieto výkladové problémy by rovnakým spôsobom ovplyvňovali všetky hospodárske subjekty dovážajúce roztok močoviny a dusičnanu amónneho pôvodom z Poľska a v ich dôsledku by sa žalobca nenachádzal vo výnimočnej situácii v porovnaní s mnohými inými hospodárskymi subjektmi.

(pozri body 57 — 58, 62, 66 — 67)